

## NIEDERSCHRIFT

### VERTEILER: 3.3.2 öffentlich

<b>Körperschaft</b>	: Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b>	: Hauptausschuss, HA/048/ X	
<b>Sitzung am</b>	: 26.09.2011	
<b>Sitzungsort</b>	: Sitzungsraum 2 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
<b>Sitzungsbeginn</b>	: 18:15	<b>Sitzungsende</b> : 20:25

#### Öffentliche Sitzung

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

#### Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Günther Nicolai
Schriftführer/in	: gez.	Nadine Peters

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 26.09.2011

## Sitzungsteilnehmer

### Vorsitz

**Herr Günther Nicolai**

### Teilnehmer

<b>Herr Hans-Georg Becker</b>	<b>ab 19.20 Uhr für Herrn Berbig</b>
<b>Herr Miro Berbig</b>	<b>bis 19.20 Uhr</b>
<b>Herr Arne - Michael Berg</b>	<b>für Herrn Leiteritz</b>
<b>Herr Hans-Joachim Grote</b>	<b>Oberbürgermeister</b>
<b>Frau Sybille Hahn</b>	
<b>Herr Helmuth Krebber</b>	<b>für Herrn Schmidt</b>
<b>Herr Joachim Murmann</b>	
<b>Herr Johannes Paustenbach</b>	
<b>Frau Heideltraud Peihs</b>	
<b>Frau Maren Plaschnick</b>	
<b>Herr Volker Schenppe</b>	
<b>Herr Klaus-Peter Schroeder</b>	
<b>Herr Arne Schumacher</b>	
<b>Herr Emil Stender</b>	<b>für Herrn Lange</b>

### Verwaltung

<b>Frau Siegfried Becker</b>	<b>Amt 10</b>
<b>Herr Thomas Bosse</b>	<b>Erster Stadtrat</b>
<b>Herr Rüdiger Drews</b>	<b>Amt 20</b>
<b>Herr Thorsten Drews</b>	<b>Amt 14</b>
<b>Herr Rene Hoerauf</b>	<b>Amt 68</b>
<b>Frau Claudia Jellonek</b>	<b>Amt 20</b>
<b>Herr Jens Kuchenbecker</b>	<b>Amt 68</b>
<b>Frau Claudia Meyer</b>	<b>Amt 16</b>
<b>Herr Norbert Osterloh</b>	<b>FB 104</b>
<b>Frau Nadine Peters</b>	<b>Fachbereich 102, Protokoll</b>
<b>Herr Jens Rapude</b>	<b>FB 103</b>
<b>Frau Anette Reinders</b>	<b>Zweite Stadträtin</b>
<b>Herr Joachim Seyferth</b>	<b>Amt 37</b>
<b>Herr Wulf-Dieter Syttkus</b>	<b>Amt 20</b>
<b>Frau Vera Wilkens</b>	<b>Amt 68</b>

sonstige

**Herr Peter Arndt**  
**Herr Marc-Mario Bertermann**

**Frau Angelika Kahlert**  
**Frau Kathrin Oehme**  
**Frau Solveig von der Fecht**

**Seniorenbeirat**  
**Entwicklungsgesellschaft Norderstedt**  
**mbH**  
**Seniorenbeirat**  
**Stadtpräsidentin**  
**Entwicklungsgesellschaft Norderstedt**  
**mbH**

**Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Herr Jürgen Lange**  
**Herr Gert Leiteritz**  
**Herr Wolfgang Schmidt**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 26.09.2011

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**

**Einwohnerfragestunde, Teil 1**

**TOP 4 : B 11/0251/1**

**Zuweisung an Vereine und Verbände, hier: Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein**

**TOP 5 : M 11/0322**

**1. Halbjahresbericht des Amtes für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz**

**TOP 6 : B 11/0409**

**Teilstellenplan des Amtes 37 - Amt für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz**

**TOP 7 : B 11/0323**

**Haushalt 2012/2013, Fachbereichsbudget des Amtes 37**

**TOP 8 : M 11/0312**

**1. Halbjahresbericht 2011 des Amtes 16**

**TOP 9 : B 11/0311**

**Haushalt 2012/2013 für das Amt 16**

**TOP 10 : B 11/0364**

**Teilstellenplan des Fachbereiches 621**

**TOP 11 : M 11/0408**

**Halbjahresbericht Amt für Gebäudewirtschaft**

**TOP 12 : B 11/0375**

**Teilstellenplan des Amtes 68**

**TOP 13 : B 11/0337**

**Fachbereichsbudget des Amtes 68 für die Jahre 2012 und 2013**

**TOP 14 : B 11/0391**  
**Fachbereichsbudget 2012/2013 des Rechnungsprüfungsamtes**

**TOP 15 : M 11/0321**  
**1. Halbjahresbericht des Amtes für Finanzen**

**TOP 16 : B 11/0401**  
**Grundhaushalt 2012/2013, Budget des Amtes für Finanzen**

**TOP 17 : M 11/0379**  
**Halbjahresbericht des Hauptamtes**

**TOP 18 : B 11/0382**  
**Teilstellenplan des Amtes 10 - Hauptamt**

**TOP 19 : B 11/0389**  
**Fachbereichsbudget 2012/2013 des Hauptamtes**

**TOP 20 : M 11/0380**  
**Halbjahresbericht des Bürgeramtes im Aufbau**

**TOP 21 : B 11/0381**  
**Teilstellenplan des Amtes 19 - Bürgeramt im Aufbau**

**TOP 22 : B 11/0390**  
**Fachbereichsbudget 2012/2013 des Bürgeramtes im Aufbau**

**TOP 23 : B 11/0411**  
**Finanzierung Treuhandbereich Strategische Flächensicherung**

**TOP 24 :**  
**Einwohnerfragestunde, Teil 2**

**TOP 25 :**  
**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 25.1 :**  
**Bericht Herr Grote - Haushaltserlass 2012**

**TOP 25.2 :**  
**Bericht Herr Grote - Ergebnisse des Bürgerhaushaltes**

**TOP 25.3 :**  
**Anfrage Herr Krebber - Sirenenanlage des Katastrophenschutzes**

**TOP 25.4 :**  
**Anfrage Frau Hahn - Arbeitsgruppe Haushaltskonsolidierung**  
**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 26 : B 11/0410**  
**Liegenschaftsangelegenheit**

**TOP 27 : B 11/0407**  
**Besetzung der Stelle 14.1 - Leiter des Rechnungsprüfungsamtes**

**TOP 28 :**  
**Berichte und Anfragen - nichtöffentlich**

**TOP 28.1 : M 11/0425**

**Bericht Herr Grote - Beantwortung der Anfrage von Frau Plaschnick vom 12.09.2011  
zum Thema "Berichterstattung aus Aufsichtsratssitzungen im HA"**

**TOP 28.2 :**

**Anfrage Frau Plaschnick - DBC Infrastruktur GmbH**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 26.09.2011

### Öffentliche Sitzung

#### **TOP 1:**

#### **Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Herr Nicolai begrüßt die Anwesenden, eröffnet die Sitzung, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 13 Mitgliedern fest.

#### **TOP 2:**

#### **Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

#### **Abstimmung über die vorliegende Tagesordnung:**

Bei 13 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

#### **TOP 3:**

#### **Einwohnerfragestunde, Teil 1**

Es werden keine Fragen gestellt.

#### **TOP 4: B 11/0251/1**

#### **Zuweisung an Vereine und Verbände, hier: Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein**

Herr Nicolai weist auf die verteilte Tischvorlage und die sich daraus ergebenden Ergänzungen hin.

#### **Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt, der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e. V. für das Jahr 2012 einen Zuschuss in Höhe von 11.000 € für die Fortführung der Aufklärung und Beratung der Verbraucher in Norderstedt zu gewähren.

Darüber hinaus beschließt der Hauptausschuss, der Verbraucherzentrale einen Zuschuss in Höhe der Miete von z. Zt. 1.129 € im Monat (13.548 € / Jahr) ab 01.01.2012 zu gewähren.

Verwendungsnachweise sind vorzulegen.

Der Ansatz des Produktkontos 111039.531800 wird im Haushaltsjahr 2012 um 13.600 € erhöht

Der Vorstand der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein hat den Beschluss gefasst, dass unter den gegebenen Voraussetzungen die Norderstedter Beratungsstelle im Jahr 2012 erhalten bleibt.

**Abstimmung:**

Bei 13 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 5: M 11/0322**

**1. Halbjahresbericht des Amtes für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz**

Fragen der Mitglieder werden durch Herrn Seyferth beantwortet.

Der 1. Halbjahresbericht des Amtes für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 6: B 11/0409**

**Teilstellenplan des Amtes 37 - Amt für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt als Teilstellenplan des Amtes für Feuerwehr, Rettungsdienst und Katastrophenschutz den Teilstellenplan auf dem Stand des 2. Nachtrages 2011 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste.

**Abstimmung:**

Bei 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung einstimmig beschlossen.

**TOP 7: B 11/0323**

**Haushalt 2012/2013, Fachbereichsbudget des Amtes 37**

Frau Hahn fragt zum Thema „Einführung des Digitalfunks in Höhe von 230.000 €“ und gibt diesbezüglich einen Auszug der überörtlichen Prüfung 2010 der Kreise Herzogtum Lauenburg, Pinneberg, Segeberg und Stormarn (LRH 42/43 – Pr 1647/2010) als **Anlage 1** zu Protokoll.

Frau Hahn bittet darum, dass der aktuelle Schriftverkehr mit dem Kreis Segeberg den Mitgliedern vor den Haushaltsberatungen zur Kenntnis gegeben wird.

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Bezeichnung des Kontos 785 Nr. 31 auf der Seite 131 „Überdachung Stellplatz“ geändert und ein neues Konto angelegt werden muss. Die Erläuterungen für die o.g. Position werden nachgereicht.

Herr Berbig beantragt die Vertagung der Beschlussfassung des Tagesordnungspunktes.

**Abstimmung über den Vertagungsantrag:**

Bei 4 Ja-, 7 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich abgelehnt.

**Beschluss:**

1. Das Fachbereichsbudget des Amtes 37 für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.
2. Das geänderte Fahrzeugkonzept der Feuerwehr Norderstedt gemäß Anlage wird beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 7 Ja-Stimmen und 6 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 8: M 11/0312**

**1. Halbjahresbericht 2011 des Amtes 16**

Der Hauptausschuss nimmt den 1. Halbjahresbericht 2011 des Amtes 16 zur Kenntnis.

**TOP 9: B 11/0311**

**Haushalt 2012/2013 für das Amt 16**

**Beschluss:**

Das Fachbereichsbudget des Amtes 16 für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 10: B 11/0364**

**Teilstellenplan des Fachbereiches 621**

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt als Teilstellenplan des Amtes 62 den Teilstellenplan des Fachbereiches 621 auf dem Stand des 2. Nachtrages 2011 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste.

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 11: M 11/0408**

**Halbjahresbericht Amt für Gebäudewirtschaft**

Der Halbjahresbericht 1 / 2011 des Amtes für Gebäudewirtschaft wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 12: B 11/0375**  
**Teilstellenplan des Amtes 68**

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt als Teilstellenplan des Amtes 68 (Amt für Gebäudewirtschaft) den Teilstellenplan auf dem Stand des 2. Nachtrages 2011 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste (Anlage 1).

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 13: B 11/0337**  
**Fachbereichsbudget des Amtes 68 für die Jahre 2012 und 2013**

Herr Schroeder regt an, über zusätzliche Fremdvergaben im Reinigungsbereich nachzudenken.

Frau Hahn bittet darum, zukünftig die neu dazugekommen Reinigungsflächen detailliert aufzuschlüsseln.

Herr Hoerauf wird die Zahlen bis zur Stadtvertretung darlegen.

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

Herr Paustenbach verlässt von 19.34 Uhr bis 19.36 Uhr die Sitzung und nimmt nicht an der Abstimmung teil.

**Beschluss:**

Das Fachbereichsbudget des Amtes 68 für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 9 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 14: B 11/0391**  
**Fachbereichsbudget 2012/2013 des Rechnungsprüfungsamtes**

**Beschluss:**

Das Fachbereichsbudget des Rechnungsprüfungsamtes für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 10 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 15: M 11/0321****1. Halbjahresbericht des Amtes für Finanzen**

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

Frau Hahn bittet darum, dass zukünftig die Steuerarten einzeln dargestellt werden.

Der 1. Halbjahresbericht des Amtes für Finanzen wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 16: B 11/0401****Grundhaushalt 2012/2013, Budget des Amtes für Finanzen**

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

**Beschluss:**

Die Teilpläne „11106 Rechnungswesen, Finanzmanagement und Controlling“ und „61200 sonstige allg. Finanzwirtschaft des Fachbereichsbudgets“ des Budgets des Amtes für Finanzen für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 werden ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 17: M 11/0379****Halbjahresbericht des Hauptamtes**

Der Halbjahresbericht des Hauptamtes wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 18: B 11/0382****Teilstellenplan des Amtes 10 - Hauptamt****Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt als Teilstellenplan des Hauptamtes den Teilstellenplan auf dem Stand des 2. Nachtrages 2011 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste.

**Abstimmung:**

Bei 10 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 19: B 11/0389****Fachbereichsbudget 2012/2013 des Hauptamtes**

Fragen der Mitglieder werden durch die Verwaltung beantwortet.

Frau Hahn bittet um die Aufschlüsselung der bilanziellen Abschreibungen.  
Eine Auflistung wird den Fraktionen durch das Amt für Finanzen zur Kenntnis gegeben.

**Beschluss:**

Das Fachbereichsbudget des Hauptamtes für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 20: M 11/0380****Halbjahresbericht des Bürgeramtes im Aufbau**

Der Halbjahresbericht des Bürgeramtes im Aufbau wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 21: B 11/0381****Teilstellenplan des Amtes 19 - Bürgeramt im Aufbau****Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt als Teilstellenplan des Bürgeramtes im Aufbau den Teilstellenplan auf dem Stand des 2. Nachtrages 2011 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste.

**Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 22: B 11/0390****Fachbereichsbudget 2012/2013 des Bürgeramtes im Aufbau****Beschluss:**

Das Fachbereichsbudget des Bürgeramtes im Aufbau für die Jahre 2012 und 2013 sowie für die mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung 2014 bis 2016 wird ohne Änderungen beschlossen.

**Abstimmung:**

Bei 10 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen einstimmig beschlossen.

**TOP 23: B 11/0411****Finanzierung Treuhandbereich Strategische Flächensicherung**

Es wird darauf hingewiesen, dass das Wort „über“ im Beschlusstext durch die Worte „bis zu“ geändert werden muss.

**Beschluss:**

Die Aufnahme eines Kreditrahmens für den städtischen Treuhandbereich „Strategische Flächensicherung“ bis zu 5 Mio. € für eine Laufzeit von 10 Jahren wird beschlossen. Die Stadt Norderstedt übernimmt die Ausfallbürgschaft.

**Abstimmung:**

Bei 13 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 24:  
Einwohnerfragestunde, Teil 2**

Es werden keine Fragen gestellt.

**TOP 25:  
Berichte und Anfragen - öffentlich****TOP 25.1:  
Bericht Herr Grote - Haushaltserlass 2012**

Herr Grote gibt die Aufstellung des Innenministeriums über die Haushaltspläne der Kommunen für das Haushaltsjahr 2012 (Haushaltserlass 2012) vom 21.09.2011 als **Anlage 2** zu Protokoll.

**TOP 25.2:  
Bericht Herr Grote - Ergebnisse des Bürgerhaushaltes**

Herr Grote berichtet über die 55 besten Vorschläge der Bürgerinnen und Bürger.

Eine Liste aller 272 Vorschläge wird als **Anlage 3** zu Protokoll gegeben.

**TOP 25.3:  
Anfrage Herr Krebber - Sirenenanlage des Katastrophenschutzes**

Herr Krebber fragt zum Thema „Sirenenanlage für den Bereich Katastrophenschutz“ und gibt folgende Fragen zu Protokoll:

1. Wieviele Sirenen sind geplant?
2. Wie soll die Bevölkerung über die Bedeutung der Signale informiert werden?
3. Welche Voraussetzung müssen geschaffen werden?
4. Sollen die Sirenen nur auf öffentlichen oder auch auf privaten Gebäuden stehen?
5. Welche Technik ist geplant?
6. Ist die Stadt mit der Installation der Infopflicht nachgekommen oder kann sie trotzdem in Regress genommen werden?
7. Wieviele Klagen bzw. Beschwerden gab es seit der Demontage?

Es wird um schriftliche Beantwortung gebeten.

**TOP 25.4:  
Anfrage Frau Hahn - Arbeitsgruppe Haushaltskonsolidierung**

Frau Hahn fragt zum Arbeitskreis Haushaltskonsolidierung.

Die Öffentlichkeit wird für den weiteren Verlauf der Sitzung ausgeschlossen.